

(To be executed on a non-judicial stamp paper of Rs. 200 (In case of Madhya Pradesh and Chhattisgarh Rs.250) Document to be notarized

(200 രൂപയുടെ ഒരു നോൺ ജുഡീഷ്യൽ സ്റ്റാമ്പ് പേപ്പറിൽ നടപ്പാക്കേണ്ട രേഖ (മധ്യപ്രദേശ്, ചരത്ത്ഗുഡ് എന്നിവിടങ്ങളിൽ 250 രൂപ) ഡോക്യുമെന്റ്സ് നോട്ടറൈസ് ചെയ്യണം)

DECLARATION CUM INDEMNITY FROM LEGAL HEIRS FOR OWNERSHIP CHANGE
ഉടമസ്ഥാവകാശ മാറ്റുന്നതിനുള്ള നിയമപരമായ അവകാശികളിൽ നിന്നുള്ള പ്രഖ്യാപനവും നഷ്ടപരിഹാരവും

NOC regarding Ownership Change of Late Shri/Smt _____ having insurance policy bearing no. _____ with PNB MetLife India Insurance Co. Ltd. ("PNB MetLife") wherein Late Shri/Smt _____ was the Policy Owner while Shri/Kum/Smt _____ is the Life Insured.

പരേതയായ ശ്രീ/ശ്രീമതി / കുമാരി _____ ഇൻഷുറൻസ് പോളിസി ഉടമയും ശ്രീ/ശ്രീമതി / കുമാരി _____ ലൈഫ് ഇൻഷുറർയും ആയിട്ടുള്ള, പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫ് ഇന്ത്യ ഇൻഷുറൻസ് കം.ലിമിറ്റഡിലെ ("പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫ്") പോളിസി നമ്പർ ഉള്ള പരേതയായ ശ്രീ/ശ്രീമതി / കുമാരി _____ യുടെ ഉടമസ്ഥാവകാശ മാറ്റം സംബന്ധിച്ച എൻഒസി.

I/We, യും ഞാനും/ഞങ്ങളും,

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____

Together with Mr. / Ms. _____ who has / have claimed for Ownership Change from PNB MetLife, are the only heirs of the deceased namely Late Shri/Smt _____ having insurance policy mentioned above with PNB MetLife.

പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫിൽ നിന്ന് ഉടമസ്ഥാവകാശ മാറ്റത്തിനായി ക്ലെയിം ചെയ്ത/അവകാശപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ശ്രീ / ശ്രീമതി _____ മുകളിൽ സൂചിപ്പിച്ച ഇൻഷുറൻസ് പോളിസി ഉള്ള പരേതയായ ശ്രീ/ശ്രീമതി _____ യുടെ ഏക അവകാശികളാണ്.

The said policy holder died intestate on _____ leaving behind him/her, us, whose names are stated above as the only heirs. I / We collectively give our, free and irrevocable consent and hereby declare and state that I/We have no objection whatsoever if the ownership of the insurance policy mentioned above is changed in the name of Shri/Kum/Smt. _____, as per his/her request.

പ്രസ്തുത പോളിസി ഉടമ _____ ന് സന്ധ്യത്ത് എഴുതാതെ അന്തരിച്ചു, മുകളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന പേരുകാർ അവരുടെ ഒരേയൊരു ഉടമസ്ഥാവകാശികളാണ്. മുകളിൽ സൂചിപ്പിച്ച ഇൻഷുറൻസ് പോളിസിയുടെ ഉടമസ്ഥാവകാശം, അദ്ദേഹത്തിന്റെ / അവരുടെ അഭ്യർത്ഥന പ്രകാരം, ശ്രീ/ശ്രീമതി/ കുമാരി _____ യുടെ പേരിൽ മാറ്റുന്നതിന് ഞാൻ / ഞങ്ങൾ കൂട്ടായി ഞങ്ങളുടെ സ്വതന്ത്രവും പിൻവലിക്കാനാകാത്തതുമായ സമ്മതം നൽകുകയും, എനിക്ക്/ഞങ്ങൾക്ക് യാതൊരു എതിർപ്പുമില്ലെന്ന് പ്രഖ്യാപിക്കുകയും പ്രസ്താവിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. _____

I hereby declare and state that I shall defend, indemnify and hold harmless PNB MetLife against any claim, counter – claim, demand, charge or liability that PNB MetLife may be exposed to on account of such change of ownership of the insurance in the name of the said Shri/Kum/Smt. _____

ശ്രീ/ശ്രീമതി/കുമാരി _____ യുടെ പേരിലുള്ള ഇൻഷുറൻസിന്റെ ഉടമസ്ഥതയിലെ ഇത്തരം മാറ്റത്തിന്റെ പേരിൽ പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫിന്റെ മേൽ ഉണ്ടായേക്കാവുന്ന ഏതെങ്കിലും ക്ലെയിം, കൗണ്ടർ-ക്ലെയിം, ഡിമാൻഡ്, ചാർജ് അല്ലെങ്കിൽ ബാധ്യത എന്നിവയ്ക്കെതിരെ പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫിനെ പ്രതിരോധിക്കുകയും നഷ്ടപരിഹാരം നൽകുകയും ചെയ്യുമെന്നും ഏറ്റെടുക്കുകയും ചെയ്യുമെന്നും ഞാൻ ഇതിനാൽ പ്രഖ്യാപിക്കുകയും പ്രസ്താവിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

Made and executed on this day of, 20.....

Place:

..... 20..... തീയതിയിൽ നടപ്പിലാക്കിയത്

സ്ഥലം:

Yours faithfully, (Name and Signature of Legal heir)

വിശ്വസ്തതയോടെ (നിയമപരമായ അവകാശിയുടെ പേരും ഒപ്പും)

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____

- ഒപ്പ് _____
- ഒപ്പ് _____
- ഒപ്പ് _____
- ഒപ്പ് _____

Proposed Owner Signature _____

നിർദ്ദിഷ്ട ഉടമയുടെ ഒപ്പ് _____

1. Witness Name & Signature

സാക്ഷിയുടെ പേരും ഒപ്പും

Place: _____

സ്ഥലം: _____

2. Witness Name & Signature

സാക്ഷിയുടെ പേരും ഒപ്പും

Date: _____

തീയതി: _____

Note: If the person proposing himself/herself as the new PO states that he/she is the sole legal heir and there are no other legal heir(s), a legal heirship certificate is required to be submitted as evidence for the same.

കുറിപ്പ്: പുതിയ PO ആയി സ്വയം പ്രസ്താവിക്കുന്ന വ്യക്തി താൻ/തങ്ങൾ ഏക നിയമപരമായ അവകാശിയാണെന്നും മറ്റ് നിയമപരമായ അവകാശികൾ ഇല്ലെന്നും തെളിയിക്കുന്ന ഒരു നിയമപരമായ അവകാശ സർട്ടിഫിക്കറ്റ് സമർപ്പിക്കേണ്ടതുണ്ട്.

Note: If this bond is signed in vernacular, one of the attesting witnesses should be requested to certify that the contents of this Bond were explained to the party in vernacular before execution as under:

കുറിപ്പ്: ഈ ബോണ്ടിന് പ്രാദേശിക ഭാഷയിലാണ് സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതെങ്കിൽ, ഈ ബോണ്ടിന്റെ ഉള്ളടക്കം ഇനിപ്പറയുന്ന രീതിയിൽ നടപ്പിലാക്കുന്നതിന് മുമ്പ് പ്രാദേശിക ഭാഷയിൽ കക്ഷിയ്ക്ക് വിശദീകരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് സാക്ഷ്യപ്പെടുത്താൻ സാക്ഷികളിൽ ഒരാളോട് അഭ്യർത്ഥിക്കേണ്ടതാണ്:

“Certified that the contents of this indemnity bond were explained by me to the Life Insured/surety in his / her vernacular language and that he / she has affixed his/her Signature / Left Thumb impression to this bond in my presence after thoroughly understanding the contents of the same.”

“ഈ നഷ്ടപരിഹാര ബോണ്ടിന്റെ ഉള്ളടക്കം ഞാൻ ലൈഫ് ഇൻഷുറർഡിന് / ഉറപ്പുകാരന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ/അവരുടെ പ്രാദേശിക ഭാഷയിൽ വിശദീകരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും, അതിന്റെ ഉള്ളടക്കം നന്നായി മനസ്സിലാക്കിയ ശേഷം എന്റെ സാന്നിധ്യത്തിൽ ഈ ബോണ്ടിൽ അദ്ദേഹം/അവർ ഒപ്പ് വച്ചുവെന്ന്/ഇടത് പെരുവിരൽ മുദ്ര പതിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നു.”

Signature of the attesting witness

സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്ന സാക്ഷിയുടെ ഒപ്പ്